William Paterson University M.Ed. in ESL/Bilingual Education

ASSESSMENT 3 – Planning within the specialization

SCORING RUBRIC FOR ASSESSMENT 3A-- ESL THEMATIC UNIT

TOTAL: 100 points

Criteria	Exceeds standards	Meets standards	Does not meet standards
Background	The unit is introduced	The unit is introduced	The unit is introduced with a
Information (5)	with a detailed	with a description that contains some	little or no description of the students' characteristics (grade,
Standards	description of the students'	information on the	level of proficiency, placement
2b, 3.a, 4.b	characteristics (grade,	students' characteristics	or ACCESS score), unit
	level of proficiency,	(grade, level of	characteristics, and
	placement or	proficiency, placement	instructional context.
	ACCESS score), unit	or ACCESS score), unit	
	characteristics, and	characteristics, and	
	instructional context.	instructional context.	
Theme (5)	The unit is designed	The unit is designed	The unit is designed around a
	around a strong,	around a meaningful	language structure or discrete
Standards	meaningful theme.	theme.	skill. The theme is
2a, 3.a	The theme is ideal for	The theme is appropriate	inappropriate for students'
	students' proficiency level, age, and	for students' proficiency level, age, or interests.	proficiency level, age, or interest.
	interests.	level, age, of interests.	interest.
Objectives (10)	All lessons have	50% of the lessons have	Less than 50% of the lessons
3	language objectives	language objectives that	have language objectives that
Standards	clearly defined in	include functions and	include functions and their
1.a, 3.a, 3.b	terms of functions and	their corresponding	corresponding grammatical
	their corresponding	grammatical forms.	forms.
	grammatical forms.	Most of the objectives describe observable and	Few to none of the objectives describe observable and
	All the objectives describe observable	measurable student	measurable student behaviors.
	and measurable	behaviors.	measurable student benaviors.
	student behaviors.	ocia, rois.	
Lesson	Every lesson has a	75% to 50% of the	50% or less of the lessons does
structure/Sequence	logical progression	lessons has an overall	not have a logical progression
(10)	and follows all aspects	logical progression and	and/or does not follow the
	of the sequence 'input,	follows most aspects of	sequence 'input, guided
Standards	guided practice,	the sequence 'input,	practice, transfer'.
3.a, 3.b	transfer'.	guided practice, transfer'.	
Form-focused,	The primary focus of	The primary focus of	The only focus of each lesson
contextualized	each lesson is on	each lesson is on	is on language usage (grammar
language	meaning and language	language usage	rules).

instruction (15) Standards 1.a, 1.b, 3.a, 3.b	use. Language instruction is provided to support students' engagement with meaningful tasks. The new language structures are presented, practiced, and assessed in meaningful contexts.	(grammar rules) with limited attention to meaning. Some explicit language instruction is provided. The presentation, practice and assessment of the new language structures are mostly contextualized.	Explicit language instruction of grammatical points. The presentation, practice, and assessment of the new language structures are not contextualized. There are no meaningful tasks.
Activities (15) Standards 2.a, 2.b, 3.a, 3.b	The activities completely geared towards the achievement of the lesson objectives. There is a wide range of variety in the activities such that different learning styles are accommodated. They are appropriate for students' proficiency level, age, and interests. They provide frequent opportunities for students to engage with meaningful cultural and/or disciplinary content.	Some of the activities are geared towards the achievement of the lesson objectives. There is some variety in the activities. Some of the activities are appropriate for students' proficiency level, age, or interests. Some opportunities are created for students to engage with meaningful cultural and/or disciplinary content.	There is no apparent connection between the activities and the lesson objectives. There is little to no variety in the activities. The activities do not match students' proficiency level, age, or interests. There are no opportunities for students to engage with meaningful cultural and/or disciplinary content.
Grouping (5)	Numerous opportunities are	A few opportunities are provided for students to	No opportunities are provided for students to work in pairs or
Standards	provided for students	work in pairs and small	small groups.
1.b, 3.a	to work in pairs and	groups.	
	small groups. The tasks for	Some of the collaborative activities	
	collaborative activities	require that students	
	are authentic and	engage in negotiation of	
	require that students	meaning.	
	engage in negotiation		
	of meaning.		
Materials (10)	All the materials used	Most of the materials	The materials used to introduce
C4 1 - 1	to introduce new	used to introduce new	new language structures are
Standards	language structures	language structures are	scripted and/or consist of

form, meaning, and use of the new language structures. They are appropriate for the students' age, proficiency level, and interests. They allow for a myriad of connections to other subject areas. The assessment	new language structures. They are mostly appropriate for the students' age, or proficiency level, or interests. The materials allow for some connections to other subject areas. The assessment involves	Some of the materials are not appropriate for the students' age, or proficiency level, or interests. The materials are limited to one subject area. No connections can be made to other subject areas. The assessment uses indirect,
-		discrete-point measures.
-		There is no connection between
		assessments and the unit goals.
	0	OR there is no assessment or rubric.
**		Tublic.
information about	about students'	
students' attainment	attainment of some of	
of all the unit goals.	the unit goals.	
A solid rubric is used	An adequate rubric is	
to measure the	used to measure the	
	students' performance.	
performance.		
Ideas are expressed with precision and clarity throughout the unit.	Ideas in the unit are communicated effectively and with acceptable accuracy.	The unit presents noticeable errors in word choice, syntax, or other standard conventions.
	use of the new language structures. They are appropriate for the students' age, proficiency level, and interests. They allow for a myriad of connections to other subject areas. The assessment involves a complex performance task. It is authentic and integrates all language skills. It provides information about students' attainment of all the unit goals. A solid rubric is used to measure the students' performance. Ideas are expressed with precision and clarity throughout the	form, meaning, and use of the new language structures. They are appropriate for the students' age, proficiency level, and interests. They allow for a myriad of connections to other subject areas. The assessment involves a complex performance task. It is authentic and integrates all language skills. It provides information about students' attainment of all the unit goals. A solid rubric is used to measure the students' performance. They are mostly appropriate for the students' age, or proficiency level, or interests. The materials allow for some connections to other subject areas. The assessment involves a simple performance task. It is artificial and/or integrates some language skills. It provides information about students' attainment of some of the unit goals. An adequate rubric is used to measure the students' performance. Ideas are expressed with precision and clarity throughout the

SCORING RUBRIC FOR ASSESSMENT 3B-- *SIOP*® *THEMATIC UNIT* TOTAL: 100 points

Criteria	Exceeds standards	Meets standards	Does not meet
Unit Plan template (5) Standards 3.a, 4.b	The adapted SIOP unit plan template is included and all of the fields are not only appropriately addressed but also include pertinent additional information.	The adapted SIOP unit plan template (or a similar version) is included and most of the fields are indicated and appropriately addressed.	standards The adapted SIOP unit plan template (or a similar version) is included but some of the fields are not indicated or appropriately addressed.
Background Information (5) Standard 2.b, 4.a	The description includes not only all the relevant information (school, learners' nationalities, native languages, ages, proficiency levels, educational background), but also pertinent additional information.	The description includes most of the relevant setting and learner information.	Some of the information provided is not clear and/or some may not be pertinent.
Materials (10) Standards 3.c	All required materials (e.g., copy of content area textbook chapter, handouts, audio or video links or DVDs/CDs) are included); all of the handouts are professionally designed (attractive layout, no typos).	Most of the required materials are included; a few need improvement to be considered professionally designed (a few typos and/or layout problems).	Less than 70% of the required materials are included; considerable improvement is needed for the materials to be considered professionally designed.
Objectives (10) Standards 1.a, 3.a, 3.b	The content and language objectives clearly address the actual focus of the content area textbook chapter; the language specifics accurately support the language objectives.	Most of the content and language objectives clearly address the actual focus of the content area textbook chapter; most of the language specifics accurately support the language objectives.	A few of the content and language objectives clearly address the actual focus of the content area textbook chapter; a few of the language specifics do not support the language objectives.
SIOP® features (15)	All of the required SIOP features are appropriately	Most of the required SIOP features are	The number of SIOP features addressed is

Standards 1a, 1b, 2.b, 3.a, 3.b, 4.b	addressed in the "meaningful activities;" they are explored in a seamless fashion so as to make the lesson fluid and highly motivating for the students.	appropriately addressed in the "meaningful activities."	either insufficient or the features are not adequately addressed in some of the "meaningful activities."
Procedures (10) Standards 1.b, 3.a, 3.b Activities (20) Standards 2.a, 2.b, 3.a, 3.b	All of the procedure statements are clear, concise, and easy to follow. All of the activities are well-designed and logically sequenced, showing a perfect match between them and the objectives of the unit; in addition, all of the activities clearly reflect the student's understanding of the topics and issues	Most of the procedure statements are clear, concise, and easy to follow. Most of the activities are well-designed and logically sequenced, but not always show a perfect match between them and the objectives of the unit; overall, the activities reflect the student's understanding of the topics and issues discussed in class.	A few of the procedure statements are not clear, concise, or easy to follow. A few of the activities are not well-designed or logically sequenced, and somewhat show a match between them and the objectives of the unit. The understanding of the topics and issues discussed in class is not always apparent.
Summative/ Performance- based Assessment (20) Standards 4.a, 4.c	discussed in class. The assessment involves a complex performance task. It is authentic and integrates all language skills. It provides information about students' attainment of all the unit goals. A solid rubric is used to measure the students' performance.	The assessment involves a simple performance task. It is artificial and/or integrates some language skills. It provides information about students' attainment of some of the unit goals. An adequate rubric is used to measure the students' performance.	The assessment uses indirect, discrete-point measures. There is no connection between assessments and the unit goals. OR there is no assessment or rubric.
Written Communication (5) Standard 1.a	Ideas are expressed with precision and clarity throughout the unit.	Ideas in the unit are communicated effectively and with acceptable accuracy.	The unit presents noticeable errors in word choice, syntax, or other standard conventions.

Assessment 4 – Application of knowledge as reflected in job performance

${\bf Scoring\ Rubric\ for\ Component\ of\ Professionalism\ in\ M.Ed.\ Portfolio}$

(Remaining parts of Rubric address Assessment 7)

	U	A	Т
Professionalism	Candidate weakly	Candidate demonstrates	Candidate strongly
(TESOL/NCATE	demonstrates	membership in a	demonstrates membership
standard 5)	membership in a	learning community,	in a learning community,
	learning community,	communication with	communication with
	communication with	others, and planning for	others, and planning for
	others, and planning for	ongoing professional	ongoing professional
	ongoing professional	development. Such	development.
	development. Portfolio	professional activities	Such professional
	shows very little or	are acceptable for a K-	activities are those of a
	limited professional	12 Bilingual/ESL	seasoned professional or a
	engagement.	teacher at an early	leader in the field.
		stage in her/his	
		profession.	

Assessment 6—Knowledge of Bilingual Education and/or ESL Field

Rubric for Assessment of All Components of prorfessional portfolio except section on Professionalism (which is included here as Assessment 4)

	Unacceptable	Acceptable	Target
Contents	Portfolio contains	Portfolio contains the	Portfolio contents exceed
	limited amounts of the	required material.	the requirements.
	required materials.		
Organization	Portfolio is poorly	Portfolio is well-	Portfolio is highly
	organized.somewhat	organized; reader can	organized and reflects a
	organized; reader has	locate materials.	strong level or
	some difficulty locating		professionalism.
	materials.		
Personal Reflections	Reflections fail to reflect	Reflections are	Highly descriptive and
	TESOL/NACTE	descriptive and	insightful, clearly relating
	standards or are overly	insightful and reflect	candidate's experience to
	anecdotal.	TESOL/NCATE	the TESOL/NCATE
		standards at a level	standards. Reflections are
		appropriate to that of a	typical of those of a
		K-12 Bilingual/ESL	seasoned teacher or of a
		teacher at an early	leader in the field.
		stage in her/his career.	
Language	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates
(TESOL/NCATE	weak knowledge of	knowledge of theories	advanced knowledge of
standard 1)	theories of language,	of language, language	theories of language,
	language acquisition,	acquisition, and	language acquisition, and
	and native/target	native/target languages	native/target languages.
	languages.	appropriate to a K-12	This knowledge is that of
		Bilingual/ESL teacher	a seasoned teacher or of a
		at an early stage in	leader in the field.
C V	Condidate demonstrates	her/his career.	Caralidate damanatanta
Culture	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates
(TESOL/NCATE	some knowledge of the	knowledge of the value	advanced knowledge of the value and role of
standard 2)	value and role of culture, cultural diversity, and	and role of culture,	
	J /	cultural diversity, and	culture, cultural diversity, and distinctive
	distinctive viewpoints.	distinctive viewpoints	
		at a level appropriate to that of a K-12	viewpoints. This knowledge is that of a
		Bilingual/ESL teacher	seasoned teacher or of a
		at an early stage in	leader in the field.
		her/his career.	reader III the Held.
Planning Managing	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates
Planning, Managing,	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates	Candidate dellionstrates

		I	
Implementing	weak knowledge and use	knowledge and use of	advanced knowledge and
Instruction	of standards-based	standards-based	use of standards-based
(TESOL/NCATE	practices and strategies	practices and strategies	practices and strategies
standard 3)	related to classroom	related to classroom	related to classroom
	organization, integrating	organization,	organization, integrating
	language and content	integrating language	language and content
	skills, and adapting	and content skills, and	skills, and adapting
	resources and materials.	adapting resources and	resources and materials.
		materials. This	This knowledge is
		knowledge is	appropriate to that of a
		appropriate to that of a	seasoned teacher or of a
		K-12 ESL/Bilingual	leader in the field.
		teacher at an early	
		stage in her/his career.	
Assessment	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates	Candidate demonstrates
(TESOL/NCATE	some ability to evaluate	ability to evaluate	advanced ability to
standard 4)	student performance and	student performance	evaluate student
.,	design appropriate	and design appropriate	performance and design
	instruction.	instruction.	appropriate instruction.
	msu detrom.	Such ability reflects	Such ability is that of a
		that of a K-12	seasoned teacher or of a
		Bilingual/ESL teacher	leader in the field.
		in the early phase of	reader in the field.
		her/his career.	
Professionalism		nor, ms career:	
See assessment 4			
Future Directions	Weak connections made	Connections made	Strong connections made
	between candidate's	between candidate's	between candidate's
	M.Ed. experience and	M.Ed. experience and	M.Ed. experience and
	future goals.	future goals.	future goals.
	Tuture gours.	Connections show real	These connections
		leadership potential,	demonstrates that
		although they	candidate is or is well on
		demonstrate the	the way to becoming a
		candidate is still at a	leader in the field.
		fairly early stage in	reader in the field.
		her/his Bilingual or ESL career.	
Machanias	Dortfolio containe ameri		Portfolio contains
Mechanics	Portfolio contains errors	Portfolio contains only	
	of spelling, punctuation,	occasional errors of	virtually no errors of
	and grammar.	spelling, punctuation,	spelling, punctuation, and
O 11 F100 /*	D (CI)	and grammar.	grammar.
Overall Effectiveness	Portfolio demonstrates	Portfolio demonstrates	Portfolio demonstrates
	limited growth and	general growth and	exceptional growth and
	potential of candidate.	potential of candidate.	potential of candidate.
		Such growth and	Such growth and potential

	potential are	are typical of a seasoned
	appropriate for a	teacher or a leader in the
	candidate at the early	field.
	phases of a career in	
	Bilingual	
	Education/ESL.	

25-30 TARGET

18-24 ACCEPTABLE

0-17 UNACCEPTABLE

Assessment 7 – Describing Language

GENERAL LINGUISTICS EXAMS (Part 3 consists of multiple choice items)

TOTAL: 90 points

Component	Exceeds Standard 27-30	Meets Standard 20-26	Does Not Meet Standard 0-19
Phonetics and	Candidates	Candidates	Candidates are limited in
Phonology	demonstrate a	demonstrate	their knowledge of
	thorough	acceptable	phonetics and phonology
TESOL Standard 1a	understanding of	understanding of	and are weak in phonetic
	phonetics and	phonetics and	transcription and
	phonology and are	phonology. They are	identification of
	able to transcribe	able to transcribe	phonological rules.
	phonetically and	phonetically and	
	identify phonological rules with no errors.	identify phonological rules with some	
	rules with no errors.		
Morphology and	Candidates	errors. Candidates	Candidates are weak in
Syntax	demonstrate a	demonstrate an	their knowledge of
Syntax	thorough knowledge	acceptable knowledge	morphology and syntax
TESOL Standard 1a	of morphology and	of morphology and	and are limited in their
12502 Standard Ta	syntax. They can	syntax. They can	ability to identify
	easily identify	identify morphemes	morphemes and produce
	morphemes and	and produce syntactic	syntactic tree diagrams.
	produce syntactic tree	tree diagrams with	ا ا
	diagrams.	some errors.	
Semantics,	Candidates	Candidates	Candidates demonstrate
Pragmatics, and	demonstrate a	demonstrate an	a weak level of
Related Concepts	thorough knowledge	acceptable level of	knowledge of semantics,
	of semantics,	knowledge of	pragmatics, and related
TESOL Standard 1a	pragmatics, and	semantics,	concepts. They are
	related concepts. They	pragmatics, and	limited in their ability to
	can identify semantic	related concepts. They	identify semantic
	features and apply	can identify semantic	features and apply
	pragmatic and speech	features and apply	pragmatic and speech
	act theory with no	pragmatic and speech	theory.
	errors.	theory with some	
		errors.	

Assessment 8 – Diversity paper SCORING RUBRIC FOR ASSESSMENT 7-- MULTICULTURALISM AND/OR ACCULTURATION RESEARCH PAPER

	EVCEEDS	MEETC CTANDADDC	DOES NOT MEET
	EXCEEDS	MEETS STANDARDS	DOES NOT MEET
TD1 1	STANDARDS	14.17	STANDARDS
Theoretical	18-20 points	14-17 points	1-13 points
understanding			
TERROY G. 1 1 2	Candidate	Candidate demonstrates a	Candidate
TESOL Standards 2.a,	demonstrates a solid	grasp of theoretical	demonstrates limited
2.b	grasp of theoretical	concepts related to	understanding of
	concepts related to	multiculturalism and/or	theoretical
	multiculturalism and	acculturation. This	perspectives related
	acculturation. This	understanding, however,	to multiculturalism
	understanding	does not extend to the	and/or acculturation.
	extends to even the	difficult or challenging	
	most challenging and	works.	
	difficult scholarly		
0.1.1.1	work.		
Original Theoretical	18- 20 points	14-17 points	1-13 points
Perspective		~	
TERROY G. 1 1 2	In light of the	Candidate presents an	Candidate presents
TESOL Standards 2.a,	reading the candidate	original theoretical	little or no theoretical
2.b	has done, s/he	perspective, but	perspective.
	presents an original	argument is more closely	
	theoretical	aligned with existing	
	perspective that	research and less	
	challenges existing	challenging than that of	
	research on the topic.	those candidates who	
~	10.00	exceed the standard.	
Classroom	18-20 points	14-17 points	1-13 points
implications			
TERROY G. 1 1	Candidate explores	Candidate discusses the	Candidate present a
TESOL Standards	with insight and	pedagogical implications	weak or limited
3.a,3.b, 3.c	innovation the	of her/his theory, but is	discussion of the
	pedagogical	somewhat less innovative	classroom
	implications of	and insightful than	implications of
	her/his theory.	candidates who exceed	theory.
T	G 11.1	the standard.	
Integration of	Candidates	Candidates are able to	Candidates are weak
scholarly sources	demonstrate a solid	use and cite scholarly	or unable to use
TEROI C. 1 1 1	ability to use and cite	sources using APA, but	scholarly sources
TESOL Standards 1.a	scholarly sources	need further development	using APA and
	using APA and	in their weaker ability to	integrate them with
	integrate them with	integrate these with their	their own ideas, if the
	their own ideas and	own ideas and theories.	latter are present.

	theories.		
Written	18-20 points	14-17 points	1-13 points
Communication			
TESOL Standards 1.a	Candidate displays a strong level of academic writing. This includes grammar and mechanics. The paper, with revisions, could be publishable in a graduate-student peer-reviewed journal or presentable at a scholarly venue.	Candidate displays an acceptable level of academic writing at all levels. However, it is not publishable or presentable without significant revisions at an academic venue.	Writing is weak and at an unacceptable level for an ESL instructor.